

ОРИГИНАЛ	ПЕРЕВОД
<p><b>9. ПЛАН ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ОБРАЗОВАНИЯ ОТХОДОВ</b></p> <p><b>9.1. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ ОТХОДОВ</b></p> <p>Ограниченность природных ресурсов и негативное воздействие на окружающую среду, вызванное их потреблением, требуют совершенствования существующих и поиска новых моделей для их рационального использования. Поэтому одной из главных целей ЕС, через ряд финансовых инструментов и стратегий, является способствование улучшению экономической системы с точки зрения более эффективного потребления ресурсов и энергии.</p> <p>Десятилетняя <b>стратегия развития «Европа–2020»</b>, в качестве одного из трех основных приоритетов развития ЕС предлагает устойчивый экономический рост, то есть содействие экономике, более эффективно использующей ресурсы, придерживающейся «зеленой» концепции и являющейся более конкурентоспособной. Ключевым аспектом данной стратегии является переход от текущей, линейной, экономической модели к <b>круговой экономике</b> (рисунок 26) - экономической модели, которая обеспечивает устойчивое управление ресурсами и продление срока службы материалов и изделий. Целью данной модели является сведение к минимуму образования отходов, как в процессе производства, так и образующихся систематически, на протяжении всего жизненного цикла изделия и его комплектующих.</p>  <p><b>Kružno gospodarstvo</b> – круговая экономика</p> <p><b>Sirovine</b> – сырье <b>Dizajn</b> – проектирование <b>Proizvodnja</b> - изготовление <b>Prerada</b> – обработка <b>Distribucija</b> – дистрибуция <b>Korištenje, ponovno korištenje, popravak</b> - использование, повторное использование, ремонт <b>Prikupljanje</b> – сбор <b>Recikliranje</b> – переработка <b>Preostali otpad</b> - оставшиеся отходы</p>	<p><b>9. WASTE PREVENTION PLAN</b></p> <p><b>9.1. WASTE PREVENTION</b></p> <p>The scarcity of natural resources and the negative impact on the environment caused by their consumption require the improvement of existing and search for new models for their far-sighted use. Therefore, one of the main objectives of the EU, through a number of financial instruments and strategies, is to contribute to improving the economic system in terms of more efficient consumption of resources and energy.</p> <p>As one of the three overriding development priorities of the EU, the ten-year <b>development strategy "Europe-2020"</b> offers sustained economic growth, i.e contribution to an economy that uses resources more efficiently, adheres to the "green" concept and is more competitive. A key aspect of this strategy is the transition from the current, linear, economic model to a <b>circular economy</b> (see Fig. 26), i.e an economic model that ensures sustainable resource management and the extended life of materials and goods. The purpose of this model is to minimize waste generation both in the manufacturing process and those formed systematically throughout the life cycle of the product and its components.</p>  <p><b>Kružno gospodarstvo</b> - circular economy</p> <p><b>Sirovine</b> - raw material <b>Dizajn</b> - design <b>Proizvodnja</b> - manufacture <b>Prerada</b> - treatment <b>Distribucija</b> - distribution <b>Korištenje, ponovno korištenje, popravak</b> - use, reuse, repair <b>Prikupljanje</b> - collection <b>Recikliranje</b> - recycling <b>Preostali otpad</b> - waste residue</p>

**Рисунок 26.** Модель круговой экономики. Источник: COM(2014)/398

Для перехода к круговой экономике необходимы изменения во всей цепочке - от эффективного управления ресурсами, проектирования изделий, новых бизнес и рыночных моделей, новых способов превращения отходов в ресурсы, до новых моделей потребительского поведения. Это подразумевает полное изменение существующей экономической системы и внедрение инноваций не только в технологии, но и в организацию, общество, методы финансирования и политику.

Некоторыми политиками и институциями на уровне Евросоюза и национальном уровне уже предусмотрены инструменты и меры поощрения в соответствии с моделью круговой экономики. Так, 21 декабря 2005 года Европейская комиссия предложила **Тематическую стратегию по устойчивому использованию природных ресурсов**, которая направлена на снижение воздействия на окружающую среду в процессе потребления ресурсов в условиях растущей экономики. При этом фокусирование на воздействии на окружающую среду в процессе потребления ресурсов является решающим фактором в достижении устойчивого развития в ЕС. Опубликованная в 2008 году **Сырьевая инициатива ЕС** указывает на важность повышения эффективности управления ресурсами для устойчивого развития европейских экономических систем. С помощью **Плана для стран Европы, которые более эффективно управляют ресурсами**, поддерживается переход к устойчивому росту за счет экономики, которая эффективно использует ресурсы и с низким уровнем выбросов углекислого газа, а также предлагается основа для деятельности и подчеркивается необходимость в интегрированном подходе в области экологической и экономической политики.

**Figure 26.** Circular Economy Model. Reference: COM(2014)/398

Transition to a circular economy requires changes in the whole chain - from effective resource management, product design, new business and market models, new ways to turn waste into resources, to new consumer behavior patterns. This implies a complete change in the existing economic system and innovation not only in technology, but also in organization, society, methods of financing and politics.

Some politicians and institutions at the EU and national level have already provided tools and incentives in keeping with the circular economy model. Thus, on December 21, 2005, the European Commission proposed a **Thematic Strategy on the Sustainable Use of Natural Resources**, which is aimed at mitigating the environmental impact associated with resource consumption in a growing economy. However, the focus on the environmental impact associated with resource consumption is a critical factor in achieving sustainable development in the EU. The **EU Raw Material Initiative** published in 2008 highlights the importance of improving the efficiency of resource management for sustainable development of European economies. The **Plan for European countries managing resources** more efficiently ensures the transition to sustainable growth based on an economy that makes the best use of resources with low carbon dioxide emission levels, as well as provides a framework for action and emphasizes the need for an integrated approach to environmental and economic policy.